



integra

Výroční
správa
2017



Milí priatelia,

máme za sebou ďalší rok, v ktorom sme sa pustili do viacerých nových vecí. Stále máme na zreteli naše poslanie, zmierňovať následky chudoby a utrpenia ľudí, obetí živelných katastrof a vojnových konfliktov. V spolupráci s Alianciou Integral, ktorej sme členom, a s podporou slovenskej vlády zabezpečujeme zdravotnú starostlivosť pre desaťtisíce vysídlených ľudí v Iraku a Južnom Sudáne.

Na riešenie chudoby sa zameriavame v Afrike. Uvedomujeme si, že je to komplexná záležitosť. Nestačí len zabezpečiť jedlo či bývanie, hoci je to dôležité. Ľudia v núdzi potrebujú trvalé riešenie, potrebujú príležitosti. A tými je vzdelávanie a práca.

V roku 2016 sme spustili nový štvorročný projekt na obnovu pestovania a spracovania kešu orechov v Keni. Predpokladá sa, že sa do neho zapojí až 15-tisíc farmárov, vysadí sa milión nových kešu stromov a zamestnanie vo fabrike na spracovanie získa ďalších 300 ľudí. To znamená, že opäť pribudnú tí, ktorí budú vedieť uživiť svoje rodiny a budú môcť poslať svoje deti do školy za vzdelaním.

Do boja s chudobou sme zapojili aj Slovákov. Pripravili sme novú líniu fair trade produktov pre slovenský trh, čím sa môžu aj slovenskí zákazníci podieľať na odstraňovaní chudoby cez nákup férových výrobkov.

Naším africkým projektom pomáhame, aby boli sebestačné. V centre TAPA v Nairobi, ktoré prevádzkuje školu a pracuje s chudobnými deťmi z najväčšieho slumu v Keni, sme spustili nový projekt na posilnenie jeho finančnej udržateľnosti. V spolupráci so Slovak Aid sme vybavili tamojšiu krajčírsku dielňu novými šijacími strojmi, vďaka čomu centrum šije na objednávky a je tak schopné zabezpečiť si viac ako 50 percent prevádzkových nákladov. Máme radosť, že sa im darí. Rovnako, ako keď vidíme viac a viac mladých ľudí z našich projektov, ako končia strednú alebo vysokú školu, začínajú úspešne pracovať a zakladajú si rodiny.

Keď premýšľam nad uplynulým rokom, vidím podobnosti v jednom dobre známom príbehu v Biblii. Kým národ Izraela utekal z Egypta, v púšti, v ťažkých podmienkach im posielal Pán Boh mannu. A okamžite, ako sa dostali do slúbenej zeme, manna skončila. Boh povedal: „Dávam vám krásnu zem, chodte pracovať, aby ste zabezpečili život pre vás a vaše deti.“

Ďakujem všetkým našim partnerom, ktorí sa rozhodli vytvárať príležitosti pre ľudí. Ďakujem aj v mene všetkých detí, ktoré majú šancu na lepší život.

Allan Bussard



V Nadácii Integra už vyše dve desaťročia pomáhame núdznym. Chudobným deťom v Keni a Etiópii zabezpečujeme vzdelávanie, výživné jedlo a domov. Africkým farmárom prinášame prácu za férových podmienok, ľuďom zasiahnutých vojnou alebo prírodnou katastrofou rýchlu humanitárnu pomoc.

Tím Integra



Allan Bussard

riaditeľ a správca nadácie



Caulene Bussard

zástupkyňa afrického
partnera na Slovensku



Ivana Čorbová

projektová koordinátorka
programu podpory
vzdelávania detí



Bohuslava Bánová

fundraising a koordinácia
humanitárnych projektov



Martin Simon

projektový koordinátor
programu Fair Trade



Peter Kolárovský

manažér, ekonomický
rozvoj



Renáta Štefeková

asistent, férový obchod



Erika Kremská

vzťahy s médiami



Miroslava Ebská

office manager



Jana Šebo

ekonómka



Jana Široká

projektová koordinátorka

Pôsobenie Integra

Slovensko

Fair trade

Sýria, Irak

humanitárna pomoc

Južná Ázia

humanitárna pomoc

Keňa, Etiópia, Južný Sudán

ekonomický rozvoj,
humanitárna pomoc,
podpora detí

integra

Nadácia Integra
Dobšinského 14
811 05 Bratislava

Tel.: +421 2/5720 3581

IBAN: SK92 1100 0000 0026 2447 5468

www.integra.sk / www.malaika.sk

email: info@integra.sk

youtube/integranadacia

facebook/nadaciaintegra

A photograph showing a group of people wading through floodwaters in a rural area. In the foreground, a woman wearing a yellow headscarf with red polka dots and a green floral dress is wading. Behind her, another woman in a red headscarf is also wading. To the right, a woman in a red dress is carrying a large bundle of dry grass or straw. In the background, several other people are visible, some standing and some wading. The water is murky and brown, and the background is filled with green trees and foliage. The overall scene depicts a flood in a rural setting.

Afrika, Ázia, Blízky východ. Sme tam, kde je
núdza. Pomáhame ľuďom k dôstojnému životu,
chudobným deťom získať vzdelanie a obetiam
vojen a katastrof prežiť.



KCPE
Mirror
Science

Podpora detí

Chudobné africké deti majú sťažený prístup ku kvalitnému vzdelaniu. Rodiny nedokážu zaplatiť výdavky na štúdium ako sú školské potreby, uniforma, topánky... Deti preto často zostávajú doma a nezískajú vedomosti a zručnosti, ktoré by im pomohli nájsť si v dospelosti prácu a užiť si. Preto cez program podpory vzdelávania afrických detí im dávame možnosť chodiť do školy. Pravidelná mesačná podpora 25 eur uhradí dieťaťu školské poplatky, pomôcky a raz denne výživné jedlo. Ak treba, tak aj bývanie, keďže mnohé deti sú siroty.



Ivana Čorbová
koordinátorka

419

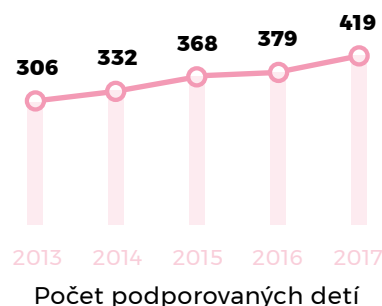
sponzorovaných detí v roku 2017

81 817

eur na podporu vzdelávania detí

3 917

sprostredkovaných listov medzi deťmi
a podporovateľmi zo Slovenska



Naše projekty

Pomáhame deťom v Keni a Etiópii, aby mohli chodiť do školy. Pochádzajú z chudobných rodín, pre ktoré je ťažké zaplatiť školské výdavky. Niektoré deti sú siroty a žili na ulici. Dnes majú domov a možnosť sa vzdelávať.

Štipendijný program Keňa

Štipendijný program Keňa podporuje chudobné deti, prevažne siroty, polosiroty alebo deti z najchudobnejších rodín. Tieto deti väčšinou pochádzajú zo slumu v Nairobi a potrebujú sponzora, aby mohli chodiť do školy a pokračovať v štúdiu na strednej škole, univerzite alebo odbornom vzdelávacom kurze. Spoločne tak pomáhame 29 deťom a mladým ľuďom.



Centrum Bishoftu

Centrum Bishoftu sa nachádza v etiópskom meste Debre Zeit. Okrem vzdelávania poskytuje aj zdravotnú starostlivosť pre najchudobnejšie deti. Vlni školu navštevovalo viac ako 600 detí. Slováci podporujú 143 detí, ktoré v centre študujú na základnej škole, prípadne pokračujú na strednej, odbornej škole alebo univerzite.



Detský domov Praise Gate

V domove žijú deti, ktoré boli predtým na ulici v Nairobi. Stará sa o 40 detí a mladých ľudí, ktorým poskytuje bezpečné bývanie, jedlo, starostlivosť a lásku. Deti navštevujú okolité základné a stredné školy. Všetky deti v Praise Gate majú slovenských sponzorov.



Škola sv. Anny

Je to vidiecka škola, ktorá zabezpečuje základné vzdelanie 270 chudobným deťom v oblasti Muranga v Keni. Väčšina z nich sú siroty alebo polosirotky, ktorých rodičia zomreli na AIDS. Vzdelanie v škole Sv. Anny mnohým umožnilo pokračovať v štúdiu na strednej škole. Slovenskí sponzori vlani v škole podporovali 56 detí.



Centrum TAPA

TAPA je nezisková organizácia, ktorá pôsobí v druhom najväčšom africkom slume Kibera v Nairobi. Stará sa o 220 detí z Kibery, ktorým poskytuje vzdelanie a denne výživné jedlo a pitnú vodu. Deti navštevujú škôlku a základnú školu. Slováci v TAPA sponzorujú 125 detí.



Centrum Beacon of Hope

Centrum Beacon of Hope v Nairobi pomáha slobodným mamičkám a rodinám z blízkeho slumu. Poskytuje vzdelanie 374 deťom a mladým ľuďom, ktorí tak môžu získať základné, stredoškolské vzdelanie alebo absolvovať odborný vzdelávací kurz. Zabezpečuje aj zdravotnú a sociálnu starostlivosť pre obyvateľov slumu. Slováci podporujú v centre 26 detí.



Na nasledujúcich riadkoch si môžete prečítať dojmy, zážitky a skúsenosti z našich služobných ciest do Afriky, ako aj rozhovor so sponzorkou dieťaťa.

Príbeh detí sa dá zmeniť

Ako môže byť v škole s takmer 600 žiakmi také ticho? Odpoveď je jednoduchá. Robia sa testy. V škole Beacon of Hope (BoH) v Keni práve prebiehajú tzv. midterms testy – skúšanie v polovici semestra. Po ich skončení čaká na žiakov odmena – týždeň prázdnin. Deti si oddýchnu od učenia a môžu byť viac so svojimi rodinami a priateľmi.

Aj v tejto škole máme „naše“ deti. Chudobné africké deti z biednych podmienok, ktoré žijú v slume v plechovej jednoizbovej chatrči s hlinenou dlážkou, bez elektriny, vody. Také, ktoré poznajú hlad a beznádej. Kým na ne čakáme, rozprávam sa so stážistkou Salome. Už štvrtý mesiac pomáha v BoH v programe vzdelávania detí zo znevýhodneného prostredia.

„Školstvo v Keni bojuje s mnohými problémami“, vraví mladá žena. „Pre chudobnú vrstvu je náročné poslať svoje deti do školy. Aj keď nájdú školu, ktorá deklaruje, že je ‚zadarmo‘, rodičia musia hradiť školské uniformy, školské pomôcky, cestu do školy a ďalšie náklady spojené s prevádzkou školy. Pre mnohých je to drahé, a tak chudobná rodina radšej dieťa do školy nepošle.“

Kenské stredné školy sú väčšinou internátneho typu, takže pribúdajú náklady za ubytovanie, čo si rodiny zo slumov už vôbec nemôžu dovoliť. Dievčatá vo veku 13 rokov zväčša pociťujú potrebu odbremenit rodičov, ktorí sa starajú o viac menších detí, a tak sa skoro vydávajú alebo vstupujú do partnerských vzťahov. Tie, žiaľ, často končia rozchodom a ony ostávajú samé... často krátko s bábätkom. A príbeh sa opakuje. Znova. A zasa. Zmeniť sa dá len vtedy, ak príde pomoc.



Stážistka Salome hovorí: „Dôležitá je finančná pomoc, ktorá deťom umožní chodiť do školy. Obrovský prínos majú komunitné programy pre mládež, alebo mentori, ktorí povzbudzujú mladých ľudí, aby študovali, mali vyššie ambície a robili správne životné rozhodnutia.“

Náš rozhovor preruší detský džavot. Testovanie skončilo, ide sa na obed! Pre mnohé deti sú raňajky a obed, ktorý zabezpečuje škola, jediným jedlom za deň. Sú za to vďačné a spokojne zjedia svoju porciu. Po jedle je čas voľna, ktorý využijú chalani na futbal. Dobré sa na nich pozerá, majú radosť z hry a zdá sa, že ich nič netrápi.

Pre chudobnú vrstvu je náročné poslať svoje deti do školy.

Atmosféra v centre BoH je príjemná. Cítiť podporu, záujem. Majú tu školu, malú kliniku, sociálnych pracovníkov. Stredoškoláci môžu pokračovať v štúdiu a získať odborné zručnosti.

Môžu z nich byť elektrikári, krajčírky, kaderníčky. Funguje to tu.

Mám radosť, keď si uvedomím, čo to pre tieto deti znamená. Viem, že chudoba je zložitý problém. Dať dieťaťu šancu na vzdelanie však nie je až také zložité.

Prečítam ti list

Sme na služobnej ceste v Keni. Po nočnom lete nechceme stratiť ani chvíľku a tak rovno z letiska mierime do detského domova Praise Gate. Cesta z Nairobi sa dá zvládnuť za hodinku, kvôli premávke v hlavnom meste však trvá dve a pol hodiny a končí sa tzv. „kenskou masážou“. To znamená, že posledný úsek „vozovky“ sa poriadne natriasame... Cesta je poľná, plná jám a výmoľov, kde-tu stretáme tvrdohlavého somárika.

Záver cesty však nesklame. Víta nás 38 veselých detí a mladých vo veku od 3 po 20 rokov a správcovia domova Lucy s manželom



Allanom. Ich radosť je vždy úprimná, privítanie srdečné. Deti sa tešia z muzungu (pomenovanie pre belocha v Keni) a užívajú si fotenie. Sú fascinované svojím obrazom vo fotoaparáte a s radosťou pózujú aj na „povinnom“ fotení pre vás, sponzorov.

Dáme si spolu neskorý obed, všetci totiž úctivo čakali, kým prídeme. Po obede sa ide na odovzdávanie listov a písanie slovenským sponzorom. Shantel prichádza za mnou a posúva svoj list smerom ku mne.

„Chceš, aby som ti ho prečítala?“

„Yes.“

„Dear Shantel...“

Shantel sa pohodlne zamrví na stoličke, pery sa jej rozšíria do hanblivého úsmevu a očká jej žiaria. S každou ďalšou vetou od svojej sponzorky „rastie“. ... Niekomu stojím za to, aby mi napísal... aby mi povedal, že vo mňa verí, že na mňa myslí, že mi praje všetko dobré...

Ďalším dvom deťom čítam list od ich sponzora a skúsenosť je rovnaká. Veľký úsmev a v očiach otázka:

*To naozaj patrí mne?
Naozaj mne niekto píše, že
ma ľúbi? Mne niekto fandí,
aby som to v živote d'aleko
dotiahol?*

Ten list znamená tak veľa. Buduje ich sebavedomie a dôstojnosť. Niektoré z „našich“ detí majú sponzorov už päť, šesť aj osem rokov a listová korešpondencia sa pre ne stala akýmsi mentoríngom na diaľku. Dnes sme nepriniesli len nejaké obyčajné listy. Priniesli sme listy s posolstvami, ktoré majú moc. Pohladia, potešia, povzbudia... Ďakujeme, že ste ich napísali.

Slovensko a Etiópia spolu spievali

V marci minulého roka sme dali etiópskym deťom hlas. Ako? Usporiadali sme pre nich hudobný tábor s názvom „Dajme deťom v Etiópii hlas. Týždeň hudby, slovenských piesní, tanca a zaujímavých aktivít si mohli užiť deti v centre Bischoftu v etiópskom meste Debre Zeit. Sprievodcami im boli známi slovenskí hudobníci. Violončelista Jozef Lupták známy aj ako usporiadateľ festivalu Konvergencie, huslista Peter Vrbincík zo Slovenskej filharmónie a speváčka Eva Šušková zo Slovenského národného divadla. Pre deti boli magnetom. Profesionáli so srdcom pre deti. Trpezliví a láskaví.

Každý deň sa sedemdesiat detí z centra zúčastnilo workshopov. Venovali sa perkusiam, naučili sa niekoľko slovenských piesní, aj slovenský ľudový tanec. Na oplátku sa zasa naši hudobníci naučili zopár etiópskych piesní. Popoludní majú deti ďalšie zaujímavé aktivity. Napríklad batikovali tričká, alebo pletli náramky. Mali z toho obrovský zážitok. Hudobný tábor vyvrcholil slávnostným koncertom pre celé mesto. Pozvaní boli všetci. Rodičia, starí rodičia, príbuzní, susedia, aj vedenie mesta. Jednoducho každý, kto má rád hudbu a chcel spoznať niečo nové. Na pódiu sa deti pripojili k piesni Tancuj tancuj vykrúcaj a etiópske „tralala“ sa nieslo celou sálou.

Akcia znamenala pre deti veľa. Upriamila na ne pozornosť, dala im pocit, že sú dôležití. Mohli sa prejaviť, zaspievať si, naučiť sa niečo o sebe, o hudbe, tanci, spoznať zaujímavých Slovákov. No najmä, dali o sebe vedieť. Veríme, že týmto

podujatím sme symbolicky dali deťom v Etiópii hlas. Aby spievali, objavovali svoje vlastné schopnosti, mali pocit dôstojnosti a prehovorili k Slovensku.



Vložte nasledujúci link do prehliadača a pozrite si video z hudobného tábora

bit.ly/dajmedetomhlas



Pomáhať je niečo fantastické

Viac ako osem rokov podporuje dieťa pri vzdelávaní. Dáva jej to radosť, pocit užitočnosti a nádej. Pani Jarmila hovorí o svojej návšteve v Etiópii v centre Bishoftu, kde sa stretla s Rozou, dievčaťom, ktorému už dlho pomáha na jeho ceste životom.

Prečo ste sa rozhodli vycestovať?

Pravdupovediac, nikdy som nepredpokladala, že pôjdem do Afriky. Podporu Roze som brala ako samozrejmu súčasť života, za tie roky sme si vďaka listom vybudovali veľmi pekný vzťah. Úplne ma však „nakoplo“, keď mi Roza napísala, že už končí školu. Vtedy som si povedala, že ju musím stretnúť osobne. Nevedela som, ako to bude ďalej, či si aj po jej odchode zo základnej školy budeme môcť ešte písať. Túžila som ju vidieť, dohodnúť sa, ako budeme ďalej komunikovať. Nechcela som ju stratiť. Kým bola menšia, nepísala veľmi osobné listy. Ako však rástla,

písala už aj o svojich pocitoch. Ja som ju vždy milovala, bol a je to krásny, hlboký vzťah.

Čo by ste povedali o Roze?

Je to „kočka“. Jednoducho, je krásna, teraz má 15 rokov. Keď sme sa stretli, pôsobila dosť neisto. Zrejme preto, lebo slabo ovláda angličtinu, bojí sa komunikovať. Vnútorne je to však silné dievča, má svoj názor, vie čo chce, kam ide. Dokáže povedať nie, ide si za svojím, za lepším životom. Som presvedčená, že to aj dosiahne. Rada by sa ďalej vzdelávala, aby mala prácu a vedela zabezpečiť pre seba aj svoju mamu lepší život. Oni sú veľmi, veľmi chudobní. Roza by chcela byť výtvarníčka, ide v tomto smere študovať na dvojročnú školu.

Aké bolo vaše stretnutie?

Silné. Chodili sme so synom, ktorý cestoval so mnou, po školskom areáli. Zrazu som počula za nami kroky. To išla potichučky za nami Roza, hanbila sa ma osloviť. Obzrela som sa a padli

sme si do náručia. Mala som pocit, ako keby to nebolo prvé stretnutie, že sme ako rodina. Boli sme spolu každý deň. Vždy prišla doobeda a mali sme spoločný program, išli na prechádzku, v kuchynke sme si varili obed a podobne. Komunikácia bola síce ťažšia, ale dorozumeli sme sa posunkami, hrali sme spolu aj hry, veľa sme sa nasmiali, bolo to fajn.

Zoznámili ste sa aj s Rozinou mamou?

Áno, veľmi mi na tom záležalo. Chcela som spoznať ich skutočný život. Rozina mama je životom „ubitá“ 40-ročná žena, pôsobí ako starenka. Je veľmi drobná, neistá... Život mala veľmi ťažký, nemala dobrého muža. Neskôr zomrel a ona sa sama bez pomoci musí prebijať životom. Spolu s Rozou žijú v prenajatej miestnosti v chatrnom domčeku s veľkou bránou. Keď ju otvárala, bolo vidno, že má ostych, strach, bola celá vyplašená. Dokonca sa skryla za tú bránu, bála sa aj pozrieť na nás. Čo je aj pochopiteľné, veď zrazu prišlo auto a v ňom plno bielych ľudí.

Potom sa na mňa pozrela a objali sme sa. Bola šťastná. Je šťastná, že pomáham Roze, ona ma berie, že som jej druhá mama. Je s tým veľmi spokojná. Hovorila veľmi rozumne, na úrovni. Obe si uvedomujú, čo to pre Rozu znamená. Táto žena robí pomocné práce v reštaurácii, za čo dostane mesačne okolo 600 birov, čo je 24 eur. Polovicu dáva za prenájom, čiže na živobytie pre dve osoby im zostáva skutočne máličko.

Život mamy a dcéry teda nie je jednoduchý...

Žijú v najchudobnejšej štvrti, kde sú tie domčeky len také pozliepané. Každý domček má tvar písmena L, je z hliny a slamy, s hlinenou podlahou.

Vnútri mali len manželskú posteľ, na ktorej ony dve spali, vedľa stolík, v kúte stolička, zo stropu visela žiarovka. Mali ešte aj druhú miestnosť, tam možno mali jedlo. Celé to bolo veľmi maličké, jednoduché, chudobné, ale upravené. Napríklad blatové steny sa snažili zakryť látkou, lebo sa už rozpadávali. Videli sme, že tu vládne chudoba.

V Etiópii ste strávili týždeň, ako Vás prijali miestni?

Veľmi dobre, cítili sme sa tam ako doma, ba ešte lepšie ako na Slovensku. Tam sú ľudia veľmi srdeční, otvorení a sú šťastní, napriek chudobe. U nás je vidno, že hoci sa ľudia majú materiálne neporovnateľne lepšie, majú problémy, sú smutní, zahĺbení do seba, nekomunikujú. Na mieste, kde sme boli, sú všetci ako jedna rodina. Vôbec sme si tam nepripadali cudzo, ale ako jedni z nich.

Ráno sme chodili na kávu, do „kaviarne“. Bola to neďaleká chatrč z trstín, handier. Vnútri boli polienka, na ktorých sa sedelo. Obsluhovalo nás veľmi milé štrnásťročné ročné dievča, malo tam aj 5-ročnú sestričku, tí nám robili spoločnosť. No a káva? Bola jednoducho fantastická.



Z listov pre sponzorov

Mám pre teba dobrú správu, úspešne pokračujem na univerzite. Život v škole je super, veľmi sa z toho teším. Veľa som sa naučil, napríklad aj to, ako si máme veriť a ako sa správať, keď sme ďaleko od rodiny a príbuzných. Ďakujem ti za podporu a prajem všetko dobré.

:-) Peter

Veľmi ti ďakujem, že ma podporuješ, aby som sa mohol vzdelávať. Aby som odstránil chudobu svojej rodiny. Mám ťa rád. Oceňujem všetko tvoje úsilie, aby si mi zabezpečila školu a každý deň jedlo. Modlím sa za teba.

Joseph

Poznám veľmi veľa biblických príbehov. Jedným z nich je príbeh o dobrom samaritánovi. Ty si pre mňa takým samaritánom. Ďakujem ti za to.

Irene

Kým píšem tento list, v Keni máme obdobie dažďov. Veľmi veľa prší, ale sme za to vďační. Aj keď v niektorých miestach to spôsobilo záplavy a vyhnalo veľa ľudí zo svojich domovov. Konečne však bude dostatok jedla a vody.

Jacky

Chcem sa ti ešte s niečím pochváliť. Dostal som možnosť navštíviť elektrickú výrobnú spoločnosť, najväčšiu svojho druhu vo východnej Afrike. Veľmi veľa som sa tam naučil.

Johnson

Tento semester bol pre mňa veľmi úspešný. Mali sme veľa aktivít v škole aj doma, v domove Praise Gate. Je nám tam veľmi dobre. Odkedy som nastúpil na strednú školu, veľa vecí sa zmenilo k lepšiemu. Snažím sa ako len môžem, aby sa mi v škole darilo a dosiahol som svoj cieľ stať sa pilotom. Prajem ti všetko dobré.

Tvoj Jeremy

Pomôžte deťom pri vzdelávaní

Aj keď v Afrike podporujeme takmer 500 detí, stále je tam množstvo ďalších, ktoré nemôžu chodiť do školy. Radi by sme pre ne získali podporovateľov.

Viete o ľuďoch vo svojom okolí, ktorí by boli ochotní podporovať vzdelávanie detí? Povedzte im o svojej skúsenosti, alebo ich poinformujte o našich aktivitách. V prípade záujmu sa nám ozvite a začneme spolu pracovať na lepších zajtrajškoch chudobných detí.

Ďakujeme



www.integra.sk/podpora-deti







Humanitárna pomoc

Prírodné katastrofy ako sú záplavy, sucho či vojenské konflikty nemilosrdne zasahujú ľudské životy. Rodiny s deťmi, batoliatami, či starí ľudia sú na úteku, hľadajú bezpečie, jedlo, lieky, prístrešky na bývanie. Prišli o všetko. Sami nedokážu situáciu zvládnuť a potrebujú pomoc iných.

Nadácia Integra poskytuje humanitárnu pomoc núdzným v rôznych krajinách sveta. Robíme to prostredníctvom medzinárodnej Aliancie Integral, ktorej sme súčasťou. Aliancia má 23 členov zo 14-tich krajín, ktorí pôsobia celkovo na 100 miestach sveta. Vďaka koordinácii a znalostiam situácie v danej krajine vedia jednotlivé záchranárske tímy zakročiť rýchlo a efektívne.



Bohuslava Bánová
koordinátorka

278 039

eur použitých na humanitárnu pomoc

5

krajín sveta, v ktorých pôsobíme



Blízky východ

Na Blízkom východe žijú skoro 4 milióny sýrskych utečencov, v Turecku ich je 1,6 milióna, ďalší sú v Jordánsku, Egypte, či Iraku. V samotnej Sýrii je takmer 8 miliónov vysídlených ľudí.

To znamená, že utiekli zo svojich domovov, ale naďalej zostávajú v krajine. Je ťažké predstaviť si, že 2 milióny z nich sú deti. Keby sme v štatistikách pokračovali, prišli by sme k číslu 16 miliónov. To je počet ľudí, ktorí potrebujú pomoc. Ich život je náročný. Bývajú v utečeneckých táboroch, nedokončených stavbách, rozpadnutých

domoch. Často sa vracajú do svojich pôvodných domovov a ich spoločníkom je beznádej. V táboroch je množstvo traumatizovaných detí, ktoré boli svedkami násilia, stratili rodičov, hladovali a ocitli sa bez pomoci. Následkom vojnového konfliktu trpí už niekoľko rokov aj Irak, kde sme v spolupráci so SlovakAid pomohli ľuďom sumou **121 610 eur**. Využilo ju takmer 40-tisíc ľudí, ktorí sa vrátili do svojich domov a potrebovali zabezpečiť zdravotnú starostlivosť.

Peniaze boli použité na

- ♦ Lieky, očkovacie vakcíny, zdravotná starostlivosť
- ♦ Hygienické potreby
- ♦ Prístrešky na bývanie, matrace, piecky
- ♦ Potraviny, pitná voda



Južný Sudán

Humanitárnu krízu v Južnom Sudáne spôsobili ozbrojené etnické násilnosti. Vypukli krátko po jeho vzniku v roku 2011 a vyostрили sa v polovici decembra roku 2013. V auguste 2015 bola síce podpísaná dohoda o prímerí, ale boje v Južnom Sudáne pokračujú. Z krajiny utiekli doposiaľ takmer 2 milióny ľudí, podľa informácií OSN vyše milióna sú deti. Rovnaký počet detí muselo opustiť svoje domovy, ale zostali v krajine. Celkovo je vnútorne vysídlených 1,9 milióna osôb.

Konflikt v Južnom Sudáne má za následok rozsiahle presídľovanie a potravinovú krízu. Miestne obyvateľstvo naliehavo potrebuje humanitárnu pomoc. Ľuďom chýba výživné jedlo, pitná voda, zdravotná starostlivosť, hygienické potreby. Na humanitárnu pomoc v krajine je odkázaných 7,5 milióna ľudí. Podľa odhadov nedostatok jedla ohrozuje na živote vyše 5 miliónov ľudí.

V Južnom Sudáne sme pomohli v spolupráci so Slovak Aid sumou **152 446 eur**.

Peniaze boli použité na

- ♦ Potraviny, pitná voda
- ♦ Lieky, zdravotná starostlivosť
- ♦ Výživa pre vyše 55-tisíc podvyživených detí
- ♦ Vzdelávanie a zvýšenie počtu kvalifikovaných zdravotníkov
- ♦ Psychosociálna podpora



Hlad v Afrike

Afrika trpí obrovským suchom kvôli fenoménu El Niño, ktorý spôsobuje nadmerné otepľovanie Tichého oceána. Dôsledkom je extrémne počasie – dlhé suchá a privalové dažde. Postihnuté sú najmä štáty východnej Afriky, ako je **Etiópia, Keňa a Somálsko**.

V týchto krajinách je najhoršie sucho za posledných 30 rokov. Nedostatok úrody zdvíha ceny potravín a narastá počet tých, ktorí si ich nemôžu kúpiť. Sucho prehlbuje podvýživu obyvateľstva, lebo kvôli nepriaznivým podmienkam nemožno pestovať takmer žiadne plodiny. Len v Keni stúpol počet ľudí, ktorí trpia hladom, z 1,3 milióna v auguste 2016 na 2,7 miliónov vo

februári 2017. V krajine je podvyživených vyše 350-tisíc detí, tehotných a dojčiacich žien.

Na každom kroku chýba voda. Ľudia za ňou putujú dlhé hodiny, niekedy prejdú aj viac ako 20 km. Sucho spôsobilo aj vymieranie dobytky, ktorý je hlavným zdrojom obživy. Mnohé rodiny pristúpili k radikálnym riešeniam. Aby situáciu zvládli, delia sa o jedlo so svojimi zvieratami. Mnohí hľadajú iné pracovné príležitosti mimo poľnohospodárstva, predávajú svoj majetok vrátane zvierat, len aby si zabezpečili jedlo. Spolu s rastúcou biedou nastáva aj ďalší problém. Deti nenastupujú do školy, lebo rodičia si nemôžu dovoliť pokryť náklady spojené so vzdelaním.

Peniaze boli použité na

- ◆ Potraviny pre viac ako 400-tisíc ľudí v regiónoch Amhara a Oromia v Etiópii
- ◆ Jedlo pre podvyživené dojčatá a deti predškolského veku v oblasti Turkana v Keni
- ◆ Zásobníky vody pre zdravotné strediská, budovanie a oprava studní a vodných zdrojov
- ◆ Krmivo pre hospodárske zvieratá, náhrada uhynutého dobytky v 2000 domácnostiach
- ◆ Našu pomoc už dostalo takmer 75-tisíc ohrozených domácností v etiópskych regiónoch Amhara a Oromia



Južná Ázia

V minulom roku sme pomáhali aj v južnej Ázii, ktorú postihli záplavy a útek Rohingov z Mjanmarska.

Povodne, ktoré spôsobili monzónové dažde, zasiahli celkovo okolo 41 miliónov ľudí. Zničili mosty, cesty, budovy, aj úrodu. V Nepále bolo zničených 65-tisíc domov a 70 škôl. V Indii sa ocitlo pod vodou takmer 3-tisíc dedín a v Bangladéši muselo opustiť svoje domovy vyše 600-tisíc ľudí.

Okrem následkov ničivej povodne čelil hlavne Bangladéš náporu Rohingov, ktorí utekajú z Mjanmarska pred smrťou. Medzinárodná organizácia pre migráciu odhadla, že hranicu medzi Mjanmarskom a Bangladéšom denne prekročí okolo 20-tisíc utečencov.

Rohingovia sú etnická skupina, ktorú tvoria hlavne moslimovia. Žijú v prevažne budhistic-kom Mjanmarsku. Nemajú štátnu príslušnosť, pretože im vláda odmieta udeliť občianstvo. Pokladá ich za nelegálnych prisťahovalcov z Bangladéša. Preto im neumožňuje prístup k rovnakej lekárskej starostlivosti, vzdelaniu, bez povolenia sa nesmú vydávať, sťahovať. Rohingov chce prinútiť, aby krajinu opustili alebo sa prispôbobi väčšinovému obyvateľstvu.

Aktivity proti Rohingom sa v poslednom roku vystupňovali a títo ľudia sú denne vystavení krutému násiliu. Vojenské jednotky vypaľujú celé dediny, hromadne znásilňujú ženy a zabíjajú pozostalých. Rohingovia utekajú do okolitých krajín, hlavne do Bagladéša.

Peniaze boli použité na

- ◆ Zriaďovanie núdzových zdravotných táborov
- ◆ Distribúcia jedla, pitnej vody, stanov, prikrývk a oblečenia
- ◆ Lekárska starostlivosť
- ◆ Oprava domov spolu s miestnymi obyvateľmi v Bangladéši
- ◆ Náhrada škôd v oblasti poľnohospodárstva

Robíme všetko pre to, aby sme zachránili životy na miestach, kde je to *najnutnejšie*. Pomáhajte prosím s nami. Váš dar prinesie nádej ľuďom, na ktorých sa inak zabúda.

Ďakujeme



www.integra.sk/prispieť







8 000

spolupracujúcich farmárov

650

ľudí, ktorých zamestnávame

1,93

mil. eur platba farmárom

Ekonomický rozvoj a fair trade



Peter Kolárovský
manažér

Čo je fair trade

Farmári v rozvojových krajinách zarobia len veľmi málo. Aj keď sa s ich produktmi obchoduje na medzinárodných trhoch, oni sami nemôžu ich cenu nijako ovplyvniť. Zväčša sú to jednoduchí ľudia, ktorí nepoznajú pomery na trhu, čo často zneužívajú veľkí obchodníci. Vykupujú ich tovar za veľmi nízke ceny, a tak sa farmárom stáva, že z výnosov nedokážu pokryť ani vlastné výrobné náklady, niekedy majú problém užiť seba a svoju rodinu.

V súčasnosti sa objavujú iniciatívy, ktoré ich situáciu menia. Jednou z nich je aj Fairtrade – férový obchod. Je to systém obchodovania, ktorý zaručuje férové podmienky, dlhodobé zmluvy, stabilný príjem a rovnocennejšie vzťahy medzi farmárom, obchodníkom a spotrebiteľom. Znevýhodneným výrobcom-farmárom a pracovníkom z rozvojových krajín tak zlepšuje životnú úroveň.



Férové orechy pomáhajú uživiť sa

Africkí farmári si ťažko zarábajú na živobytie. Mnohí nezarobia ani toľko, čo by stačilo na pokrytie základných potrieb pre nich a ich rodiny. Mať stabilnú prácu a príjem nie je samozrejmosťou. Preto sa Nadácia Integra snaží zmierňovať chudobu farmárov tým, že im ponúka prácu. Za dôstojných podmienok a za spravodlivú mzdu.

Nadácia Integra je jedným zakladateľom firmy Ten Senses Africa (TSA) v Nairobi v Keni, ktorá spracováva makadamové a kešu orechy a vyváža ich do Európy, Ázie a Severnej Ameriky. Okrem toho vyrába aj olej zo semienok sezamu, baobabu a z makadamových orechov. Výrobky spĺňajú podmienky férového obchodu (fair trade) a väčšina z nich je súčasne v bio kvalite.

Spoločnosť TSA patrí ku kľúčovým sociálnym podnikom Integrity. Uplatňuje princípy fair trade, čo prinieslo ľuďom dôstojnú prácu, spravodlivú mzdu a dlhodobé zmluvy. Zamestnáva 650

pracovníkov, z toho 90% žien, a spolupracuje s 8-tisíc farmármi. Časť výroby, spracovanie kešu orechov, sa plánuje aj v ďalšom kenskom meste Kilifi. Má tam pracovať okolo 300 zamestnancov. Predpokladá sa spolupráca s ďalšími 15-tisíc farmármi.

V roku 2017 exportovala TSA 304 ton makadamových orechov v hodnote 2,31 miliónov eur, čo predstavuje medziročne nárast o 120-tisíc eur. Farmárom vyplatila celkovo 1,93 milióna eur.

V spolupráci s TSA sme úspešne rozbehli nový projekt na podporu práce farmárov. Je to výsadba 1 milióna sadeníc makadamových orechov, do ktorej by sa malo celkovo zapojiť 15 tisíc farmárov. Postupne plánujeme vysádzať sadenice makadamových stromov, doposiaľ sme ich vysadili 128-tisíc v Keni a 48-tisíc v Rwande. Sadenice sa pestujú na vybraných miestach v štyroch škôlkach.



Prezident SR navštívil fabriku v Keni

Spoločnosť TSA privítala vo februári minulého roka vo svojej prevádzke v Nairobi prezidenta SR Andreja Kisku a jeho delegáciu. Vedenie spoločnosti informovalo hlavu štátu o fungovaní fabriky, ktorá spracováva makadamové orechy pre európske a americké trhy. Pán prezident ocenil fungovanie fabriky a zabezpečenie práce pre farmárov.

V súčasnosti pracuje v TSA vyše 450 zamestnancov. Riaditeľ nadácie Allan Bussard spomína: „Keď sme začínali s výrobou, osobne som poznal každého pracovníka a pracovníčku. Dnes to už nie je možné, je ich príliš veľa a poznám len vedúcich manažérov. Je to však výborné, že môžeme mať toľko zamestnancov. Až 85% sú

ženy, matky, ktorým pravidelný príjem výrazne pomôže v starostlivosti o deti.“

Návšteva prezidenta továrne mala veľký význam pre zamestnancov, cítili sa poctení a všetky ženy spievali ďakovnú pieseň Bohu. Podľa slov veľvyslanca SR v Nairobi je firma Ten Senses Africa „vlajkovou loďou v rozvojovej pomoci“.

Makadamové orechy z našej továrne spolu s inými férovými produktmi si môžete kúpiť na

www.tensenses.com

Finančná správa

Audit účtovnej závierky za rok 2017 vykonala Ing. Jana Paulenová, D.P.F. spol. s r. o. Auditorská správa je prílohou tejto výročnej správy alebo je k dispozícii na našej stránke www.integra.sk. Sumy uvedené v tabuľkách sú v eur.

1. PREHLAD VÝNOSOV PODĽA ZDROJOV A ICH PÔVODU

VÝNOSY PODĽA ZDROJA ICH PÔVODU	SUMA
Príspevky od fyzických osôb	126 648
Príspevky od Central European Partners UK	1 164
Príspevky od APPEL InfoWork, a. s.	360
Príspevky od Ten Senses Africa Ltd.	93 813
Príspevky od BJB Viera	771
Príspevky od ECAV BA Staré mesto	1 633
Dotácie z programu Slovak Aid	553 476
Príspevky z podielu zaplatenej dane	3 340
Príspevky z verejnej zbierky	969
Ostatné finančné výnosy	456
Spolu	782 630

2. PREHLAD O FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOBÁCH, KTORÝM NADÁCIA POSKYTLA FINANČNÝ PRÍSPEVOK

POSKYTNUTÉ PRÍSPEVKY	ÚČEL POSKYTNUTIA PROSTRIEDKOV	SUMA
Ten Senses Africa Ltd.	Rozvojová pomoc: poľnohospodárstvo (produkcia oleja), Keňa	106 954
Ten Senses Africa Ltd.	Rozvojová pomoc: poľnohospodárstvo (pestovanie makadamových sadeníc), Keňa	151 081
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc: zdravotná starostlivosť, konflikt v Iraku	121 610
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc: zdravotná starostlivosť, potravinová kríza v Južnom Sudáne	152 446
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc, zemetrasenie v Nepále	250
Food for the Hungry	Humanitárna pomoc, sucho vo Východnej Afrike	1 633
Tearfund UK	Humanitárna pomoc, záplavy v Južnej Ázii	500

POSKYTNUTÉ PRÍSPEVKY	ÚČEL POSKYTNUTIA PROSTRIEDKOV	SUMA
eRko – HKSD	Humanitárna pomoc, sucho v Keni	1 600
Metropolitan Tabernacle Bishoftu	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Etiópia	16 800
TAPA Trust Nairobi	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Keňa	14 950
St. Anna Day Care	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Keňa	15 507
Beacon of Hope	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Keňa	8 850
Praise Gate	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Keňa	18 210
Malvinas Schools Youth for Hope	Rozvojová pomoc: vzdelávanie detí, Keňa	7 500
Integral Alliance, MVRO	Členské poplatky	3 221
Poskytnuté príspevky spolu		621 112

3. CELKOVÉ NÁKLADY V ČLENENÍ NA PROJEKTOVÚ ČINNOSŤ A NA SPRÁVU NADÁCIE

NÁKLADY	PROJEKTOVÁ ČINNOSŤ	SPRÁVA NADÁCIE	CELKOM
Ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	0	199	199
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie	1 639	1 928	3 567
Prevádzka nadácie	24 940	23 208	48 148
Odmena za výkon funkcie správcu	0	0	0
Cestovné	34 352	1 034	35 386
Mzdové náklady	40 908	45 455	86 363
Náklady na poskytnuté príspevky FO a PO	617 891	3 221	621 112
Náklady spolu	719 730	75 045	794 775

- Celkové výnosy nadácie predstavovali čiastku **782 630,37 eur**, náklady **794 774,78 eur**.
- Výsledok hospodárenia pred zdanením predstavuje čiastku **-12 144,41 eur**.
- Správna rada na svojom zasadnutí dňa 25. 4. 2018 rozhodla, že náklady na správu nadácie boli v súlade so zákonom 34/2002 Zb., § 28 ods. 2 a 3.
- V nadačnej listine v hodnotenom období nenastali žiadne zmeny. Správca nadácie ani členovia iných orgánov nadácie za výkon funkcie nepoberali v roku 2017 odmenu.
- Nadácia Integra v roku 2017 nevytvárala žiadne nadačné fondy.

Kvalitná férová káva, ktorú pre Vás pražíme v jedinej Fairtrade pražiarni na Slovensku

www.samaycoffee.com

Mestská pražiareň
s vášňou pre remeslo



Členstvá a partnerstvá nadácie Integra:



Platforma mimovládnych
rozvojových organizácií
Slovak NGO Platform



Fotografie použité vo výročnej správe © Medair, Alliancia Integral, Jana Čavojská, Maroš Matoušek, Integra
Grafická úprava © Peter Gála

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

31. 12. 2017

Nadácia Integra
Dobšinského 14
811 05 Bratislava

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Štatutárnemu orgánu a Správnej rade neziskovej organizácie Nadácia Integra:

SPRÁVA Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky neziskovej organizácie Nadácia Integra („Organizácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Organizácie k 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Organizácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Organizácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Bratislava, 19. marca 2018

D. P. F., spol. s r. o.
Černicová 6, 831 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 140

Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B



Ing. Jana Paulenová
Audítor
Licencia SKAU č. 442

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 7

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Mesiac Rok
2 0 2 1 3 7 4 0 6 9	☒ riadna ☒ zostavená	Za obdobie od 0 1 2 0 1 7
IČO	☐ mimoriadna ☐ schválená	do 1 2 2 0 1 7
3 1 7 4 7 4 9 3	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 6
SID		do 1 2 2 0 1 6
SK NACE		
8 8 . 9 9 . 9		

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N a d á c i a I n t e g r a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

D o b š i n s k é h o

1 4

PSČ

Obec

8 1 1 0 5

B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 /

0 /

E-mailová adresa

j a n a . m a k o v i n i o v a @ i n t e g r a . s k

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
1 9 . 0 3 . 2 0			
Schválená dňa:			
. . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001		71307,46	5745,60	65561,86	65561,86
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002					
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003					
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004					
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005					
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006					
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)	008					
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009		5745,60	5745,60	0,00	
Pozemky (031)	010			x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011			x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012					
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013					
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014		5745,60	5745,60	0,00	
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015					
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016					
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017					
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018					
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020					
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021		65561,86		65561,86	65561,86
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022					
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023					
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024					
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025					
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026		65561,86		65561,86	65561,86
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028					

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029		22051,46		22051,46	31316,97
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030					
Materiál (112 + 119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132 + 139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042		15784,37		15784,37	26096,87
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043					1600,00
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044		14737,01		14737,01	24166,87
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046			x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047			x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050		1047,36		1047,36	330,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		6267,09		6267,09	5220,10
Pokladnica (211 + 213)	052		112,10	x	112,10	111,42
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		6154,99	x	6154,99	5108,68
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054			x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056					
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057		120348,42		120348,42	202173,58
1. Náklady budúcich období (381)	058		120348,42		120348,42	198162,98
Príjmy budúcich období (385)	059					4010,60
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060		213707,34	5745,60	207961,74	299052,41

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-120416,62	-108272,21
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	14241,28	14241,28
Základné imanie (411)	063	27750,54	27750,54
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064	7989,08	7989,08
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066	-21498,34	-21498,34
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	-122513,49	-49803,59
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-12144,41	-72709,90
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	90908,01	121190,36
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	5918,70	4778,66
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	5918,70	4778,66
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	2298,32	2219,19
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	2298,32	2219,19
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	82690,99	114192,51
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	69255,71	99957,08
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	6179,11	6817,00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	4945,11	6123,57
Daňové záväzky (341 až 345)	091	997,23	1246,44
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	1313,83	48,42
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	237470,35	286134,26
1. Výdavky budúcich období (383)	102	231,20	179,55
Výnosy budúcich období (384)	103	237239,15	285954,71
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	207961,74	299052,41

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	1016,18		1016,18	3444,41
502	Spotreba energie	02	1001,87		1001,87	1227,47
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				57,00
512	Cestovné	05	35385,59		35385,59	21806,51
513	Náklady na reprezentáciu	06	195,81		195,81	64,64
518	Ostatné služby	07	44119,32		44119,32	43187,15
521	Mzdové náklady	08	63005,91		63005,91	74767,21
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	21894,93		21894,93	25771,38
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	1462,06		1462,06	285,61
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	177,00		177,00	174,83
541	Zmluvné pokuty a penále	16	19,96		19,96	4,99
542	Ostatné pokuty a penále	17	116,70		116,70	331,00
543	Odpísanie pohľadávky	18	565,75		565,75	
544	Úroky	19	1,08		1,08	0,16
545	Kurzové straty	20	17,10		17,10	11,59
546	Dary	21	1065,32		1065,32	827,72
547	Osobitné náklady	22	1607,22		1607,22	
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	2010,80		2010,80	2202,66
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	620170,89		620170,89	205620,94
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37	941,29		941,29	6505,00
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	794774,78		794774,78	386290,27

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	376,08		376,08	605,19
645	Kurzové zisky	54	80,09		80,09	40,10
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	0,07		0,07	2066,71
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	97741,27		97741,27	5687,53
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	126647,63		126647,63	156729,89
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	3339,91		3339,91	2248,94
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72	969,29		969,29	6562,00
691	Dotácie	73	553476,03		553476,03	139640,05
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	782630,37		782630,37	313580,41
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-12144,41		-12144,41	-72709,86
591	Daň z príjmov	76	0,00		0,00	0,04
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-12144,41		-12144,41	-72709,90

Čl. I Všeobecné údaje

Čl. I (1) (3) (5) Základné údaje

Čl. I (1) Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky

Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Nadácia Integra, Dobšinského 14, 811 05 Bratislava

Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky:

25.09.1995

Čl. I (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva

Rozvoj a ochrana tradičných judeo-kresťanských hodnôt a ich presadzovanie v ekonomickom, sociálnom a duchovnom živote jednotlivcov a komunit; sociálno-ekonomický rozvoj znevýhodnených skupín; rozvoj drobného podnikania jednotlivcov a vytvárania pracovných príležitostí; presadzovanie etických princípov v podnikaní, zvyšovanie transparentnosti v obchodných vzťahoch a vytesňovanie korupcie v podnikateľskom prostredí; formovanie firiem s cieľavedomým sociálnym vplyvom a zvyšovanie spoločenskej a komunitnej zodpovednosti súkromného sektora; podpora detí v núdzi v Afrike, humanitárna pomoc obyvateľom Afriky.

Čl. I (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky

Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

Názov orgánu (meno a priezvisko...)	Druh orgánu spoločnosti
Allan Bussard	správca nadácie
Ing. Marek Markuš	predseda správnej rady
Ing. Renáta Kubáňová	člen správnej rady
Ing. Vladimír Špaček	člen správnej rady
Ing. Attila Molnár	člen správnej rady
Ing. Martin Jursa	člen správnej rady
JUDr. Elžbieta Teresa Dutková	revízor

Čl. I (4) Priemerný počet zamestnancov, počet dobrovoľníkov

Čl. I (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za bežné účtovné obdobie a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	5	5
- z toho počet vedúcich zamestnancov		
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	2	
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	8	8

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

Čl. II (1) Nepretržité pokračovanie účtovnej jednotky

Čl. II (1) Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

☒ Áno☐ Nie**Čl. II (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov**

Čl. II (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov

Popis položky	Ocenenie majetku a záväzkov	Poznámka k oceneniu
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena	
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ neeviduje	
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ neeviduje	
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena	
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ neeviduje	
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ neeviduje	
Dlhodobý finančný majetok	Obstarávacia cena	
Zásoby obstarané kúpou	ÚJ neeviduje	
Zásoby obstarané vlastnou činnosťou	ÚJ neeviduje	
Zásoby obstarané iným spôsobom	ÚJ neeviduje	
Pohľadávky	Menovitá hodnota	
Krátkodobý finančný majetok	Menovitá hodnota	
Časové rozlíšenie na strane aktív	Menovitá hodnota	
Záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Menovitá hodnota	
Časové rozlíšenie na strane pasív	Menovitá hodnota	
Deriváty	ÚJ neeviduje	
Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	ÚJ neeviduje	

Čl. II (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku

Čl. II (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku. Uvádza sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezervy.

Účtovná jednotka uplatňuje tvorbu opravných položiek na pohľadávky, u ktorých je riziko, že nebudú zaplatené. Účtovná jednotka tvorí rezervy do nákladov v očakávanej výške záväzku. Zníženie hodnoty finančnej investície sa zaúčtuje prostredníctvom oceňovacích rozdielov z precenenia majetku (účet 414).

Čl. III Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe**Čl. III (1) Prehľad o dlhodobom majetku****Čl. III (1) a) až c) Prehľad o dlhodobom hmotnom majetku**

Čl. III (1) Prehľad o dlhodobom hmotnom majetku

a) až c) Pohyb obstarávacích cien, oprávok, opravných položiek a prehľad zostatkových cien dlhodobého hmotného majetku - bežné obdobie

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Riadok súvahy:	010	011	012	013	014	015	016	017,018	019	020	
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
Prírastky											
Úbytky											
Presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
Oprávky											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
Prírastky											
Úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
Opravné položky											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
Prírastky											
Úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											

Čl. III (3) Informácie o spôsobe a výške poistenia dlhodobého majetku

Čl. III (3) Informácie o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Hodnota BO	Hodnota PO
Dopravné prostriedky	povinné zmluvné poistenie	199	247

Čl. III (4) (5) Informácie o dlhodobom finančnom majetku

Čl. III (4) (5) Prehľad o dlhodobom finančnom majetku

Čl. III (4) (5) Prehľad o dlhodobom finančnom majetku

Pohyb obstarávacích cien, oprávok, opravných položiek a prehľad zostatkových cien dlhodobého finančného majetku - bežné obdobie

Dlhodobý finančný majetok	Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Riadok súvahy:	022	023	024	025	026	027	028	
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					65 562			65 562
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia					65 562			65 562
Opravné položky *								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					65 562			65 562
Stav na konci bežného účtovného obdobia					65 562			65 562

Čl. III (4) Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Čl. III (4) Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlastného imania ku koncu BO	Hodnota vlastného imania ku koncu PO	Účtovná hodnota ku koncu BO	Účtovná hodnota ku koncu PO
Integra Co-op družstvo	19,00	1,00	371 105	303 784	65 562	65 562
Ten Senses, s.r.o.	5,00	5,00	-31 812	-100 793		

Čl. III (8) Významné položky pohľadávok

Čl. III (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť

Opis pohľadávky	Riadok súvahy	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť a podnikateľská činnosť
Dlhodobé pohľadávky	037		
Pohľadávky z obchodného styku	038		
Ostatné pohľadávky	039		
Pohľadávky voči účastníkom združení	040		
Iné pohľadávky	041		
Krátkodobé pohľadávky	042		
Pohľadávky z obchodného styku	043		
Ostatné pohľadávky	044	14 737	
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	045		
Daňové pohľadávky	046		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	047		
Pohľadávky voči účastníkom združení	048		
Spojovací účet pri združení	049		
Iné pohľadávky	050	1 047	

Čl. III (10) Pohľadávky do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Čl. III (10) Pohľadávky do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Druh pohľadávky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	1 047	24 497
Pohľadávky po lehote splatnosti	14 737	1 600
Pohľadávky spolu	15 784	26 097

Čl. III (11) Časové rozlíšenie nákladov a príjmov budúcich období

Čl. III (11) Významné položky časového rozlíšenia nákladov a príjmov budúcich období

Významné položky nákladov a príjmov budúcich období	Riadok súvahy	Hodnota BO	Hodnota PO
Náklady BO - N proj. partnerov, kt. budú vyúčtované v r. 2018 (381)	058	114 330	197 575
Náklady BO - nájomné a energie na rok 2018 (381)	058	6 018	588

Čl. III (12) Vlastné zdroje krytia neobežného a obežného majetku

Čl. III (12) a), b) Vlastné zdroje krytia neobežného a obežného majetku podľa položiek súvahy

Opis položky	Riadok súvahy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+,-)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy						
Základné imanie, z toho:	063	27 751				27 751
- nadačné imanie v nadácii		6 639				6 639
- vklady zakladateľov		21 112				21 112
- prioritný majetok						
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	064	7 989				7 989
Fond reprodukcie	065					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	066	-21 498				-21 498
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí	067					
Fondy zo zisku						
Rezervný fond	069					
Fondy tvorené zo zisku	070					
Ostatné fondy	071					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	072	-49 804	-72 710			-122 514
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	073	-72 710	-12 144	-72 710		-12 144
Spolu		-108 272	-84 854	-72 710		-120 416

Čl. III (13) Rozdelenie účtovného zisku alebo vysporiadanie účtovnej straty z minulých účtovných období**Čl. III (13) Vysporiadanie účtovnej straty z minulého účtovného obdobia**

Čl. III (13) Vysporiadanie účtovnej straty z minulého účtovného obdobia

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	72 710
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	72 710
Iné	

Čl. III (14) Cudzie zdroje

Čl. III (14) a) Tvorba a použitie rezerv

Čl. III (14) a) Tvorba a použitie rezerv

Druh rezervy	Predpokladaný rok použitia rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
KB rezerva na nevyčerpané dovolenky a odvody	2018	2 240	3 590	2 240		3 590
KB rezerva audit	2018	2 539	2 329	2 539		2 329
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv						
Zákonné rezervy spolu		4 779	5 919	4 779		5 919
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv						
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv						
Ostatné rezervy spolu						
Rezervy spolu	x	4 779	5 919	4 779		5 919

Čl. III (14) b) Významné ostatné a iné záväzky

overiť vysku 325 podľa auditu

Čl. III (14) b) Významné ostatné záväzky (účet 325) a iné záväzky (účet 379)

Opis záväzku	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Záväzky voči partnerom vyplývajúce z dotácií zo ŠR	96 338	41 691	80 050	57 979
Záväzky voči partnerom v projektoch - služobné cesty	48	1 314	48	1 314
Spolu	96 386	43 005	80 098	59 293

Čl. III (14) c), d) Záväzky do lehoty a po lehote splatnosti a v členení podľa položiek súvahy

Čl. III (14) c), d) Záväzky do lehoty a po lehote splatnosti a v členení podľa položiek súvahy

Druh záväzkov	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	39 778	101 389
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	42 913	12 804
Krátkodobé záväzky spolu	82 691	114 193
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	2 298	2 219
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	2 298	2 219
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	84 989	116 412

Čl. III (14) e) Závazky zo sociálneho fondu

Čl. III (14) e) Závazky zo sociálneho fondu

Sociálny fond	Hodnota BO	Hodnota PO
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	2 219	1 934
Tvorba na ťarchu nákladov	342	285
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	263	
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	2 298	2 219

Čl. III (14) g) Časové rozlíšenie výdavkov budúcich období

Čl. III (14) g) Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

Významné položky výdavkov budúcich období	Riadok súvahy	Hodnota BO	Hodnota PO
Výdavky budúcich období (383)	102	231	180
z toho: stravné lístky		231	180

Čl. III (15) Časové rozlíšenie výnosov budúcich období

Čl. III (15) Významné položky časového rozlíšenia výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
zostatku dotácií zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie	256 939	180 189	256 939	180 189
zostatku dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
zostatku grantu				
zostatku príspevkov od fyzických osôb		57 050		57 050
zostatku podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				
nepoužitého sponzorského				
dlhodobého majetku obstaraného zo sponzorského				
prijaté príspevky z verejných zbierok	969		969	

Čl. IV Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát**Čl. IV (2) Prijaté dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné výnosy**

Čl. IV (2) Prijaté dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné výnosy

Položka výnosov	Hodnota BO	Hodnota PO
príspevky od fyzických osôb	126 648	156 730
príspevky od iných organizácií	97 741	5 688

Čl. IV (3) Dotácie a granty

Čl. IV (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré boli prijaté v priebehu účtovného roka

Opis dotácie alebo grantu	Výška dotácie alebo grantu
dotácie zo štátneho rozpočtu - rozvojová pomoc	276 819
dotácie zo štátneho rozpočtu - humanitárna pomoc	275 975
dotácie zo štátneho rozpočtu - dobrovoľníci	682

Čl. IV (4) Finančné výnosy a kurzové rozdiely

Čl. IV (4) Finančné výnosy a kurzové rozdiely

Opis položky	Hodnota BO	Hodnota PO
Finančné výnosy, z toho:	456	645
- Kurzové zisky, z toho:	80	40
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	26	3
- Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	376	605
Úroky	376	605

Čl. IV (5) Významné položky nákladov - náklady na ostatné služby, osobitné a iné ostatné náklady

Čl. IV (5) Významné položky nákladov - náklady na ostatné služby, osobitné a iné ostatné náklady

Významná položka nákladov	Hodnota BO	Hodnota PO
poskytnuté príspevky iným organizáciám	620 171	205 621
poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	941	6 505
cestovné náklady	35 386	21 807
ostatné služby	44 119	65 115
osobné náklady	86 363	100 824

Čl. IV (6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

Čl. IV (6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
darcovský systém, propagačný materiál Malaika, bank. poplatky zahraničie		3 340
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

Čl. IV (7) Finančné náklady a kurzové rozdiely

Čl. IV (7) Finančné náklady a kurzové rozdiely

Opis položky	Hodnota BO	Hodnota PO
Finančné náklady, z toho:	1 829	1 916
- Kurzové straty, z toho:	17	12
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	17	
- Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	1 812	1 904
Bankové poplatky	1 811	1 904

Čl. IV (8) Náklady vynaložené na overenie účtovnej závierky audítorom

Čl. IV (8) Náklady vynaložené na overenie účtovnej závierky audítorom

Jednotlivé druhy nákladov za	Hodnota
overenie účtovnej závierky	1 579
uist'ovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky	1 710
daňové poradenstvo	
ostatné neaudítorské služby	
Spolu	3 289

Čl. V Opis údajov na podsúvahových účtoch

Čl. V Opis údajov na podsúvahových účtoch

Opis položky na podsúvahovom účte	Hodnota
Významné položky prenájatého majetku	
Majetok prijatý do úschovy	
Odpísané pohľadávky	566
Iné	



DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Zakladateľovi a štatutárnemu orgánu neziskovej organizácie Nadácia Integra

k výročnej správe

v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

Overili sme účtovnú závierku neziskovej organizácie Nadácia Integra (ďalej aj „Organizácia“) k 31. decembru 2017 uvedenú v prílohe výročnej správy Organizácie, ku ktorej sme dňa 19. marca 2018 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

SPRÁVA Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky neziskovej organizácie Nadácia Integra, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Organizácie k 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Organizácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona o štatutárnom audite týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný



podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávosti, ak také existujú. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Organizácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

II. SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,



- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme dostali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, 29. mája 2018

D. P. F., spol. s r. o.
Černicová 6, 831 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 140

Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B

Ing. Jana Paulenová
Štatutárny audítor
Licencia SKAU č. 442